A photograph of a person in a costume, possibly a lion or a character from a story, looking upwards with their eyes closed. They are wearing a blue and yellow t-shirt with a lion emblem and the text "ARR MIDDLE SCHOOL".

CINÉLATINO

33es RENCONTRES DE TOULOUSE

Du 19 au 28 mars 2021

[www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr)

# PROGRAMMATION SCOLAIRES CINÉLATINO 2021



# ÉDITO

Cinélatino participe chaque année à de nombreux projets d'éducation aux images et veut favoriser la rencontre des publics scolaires avec le grand écran.

## CONTACT ARCALT

Laura Woittiez  
Tél. | 05 61 32 98 83  
✉ | [laura.woittiez@cinelatino.fr](mailto:laura.woittiez@cinelatino.fr)  
Site | [www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees](http://www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees)

L'annulation de la 32<sup>e</sup> édition en mars 2020 en a privé plus de 3 800 élèves. Nous avons donc fait le choix - pour cette 33<sup>e</sup> édition - de faire une large place à la programmation 2020 dans une section « reprises ». Ces films complèteront l'actualité cinématographique latino-américaine. Si les jeunes reprennent aujourd'hui le chemin de l'école, de nombreuses questions se posent et restent en suspend pour l'avenir : l'une d'entre elles est la possibilité de continuer à transmettre le cinéma lors de grandes manifestations culturelles comme la nôtre. Être ensemble dans un même endroit, que ce soit une salle de classe ou une salle de cinéma, vivre le même événement au même moment, semblent essentiels pour être «embarqué» dans un apprentissage quel qu'il soit. L'immersion collective dans les images et la rencontre avec les cinéastes en salle sont toujours des expériences fortes qui marquent les esprits et les cœurs. Le festival crée cet espace de convivialité et s'appuie sur cet élan pour encourager la construction des goûts cinématographiques.

Cependant, si le contexte sanitaire nous contraint à des réductions drastiques de jauge ou à une impossibilité de se réunir dans un lieu culturel, des projections et des échanges en ligne seront proposées sur les matinées du festival.

Merci de votre confiance et nous vous donnons rendez-vous en mars 2021 !

# INFOS

## COMMENT VOIR LES FILMS ?

### - Projections gratuites pour les enseignant-e-s

**Samedi 30 janvier 2021 de 9h à 13h**

Cinéma ABC à Toulouse (13, rue Saint-Bernard / Métro Jeanne d'Arc).

→ 8h45 : accueil des participant-es

→ 9h00 : *Los Lobos* (5' de présentation + 20' d'échanges)

→ 11h00 : *Les voix du fleuve* (5' de présentation + 20' d'échanges)

Les échanges seront animés par Marie-Pierre Lafargue, intervenante cinéma.

Les cinémas sont fermés au public. Il s'agit d'un visionnement à titre professionnel et pédagogique et c'est dans ce cadre - seulement

- que nous sommes autorisés à organiser cette projection. Nous vous demandons donc de vous inscrire avec votre adresse e-mail académique.

Inscrivez-vous ici : [http://www.cinelatino.fr/scolaires/scolaires\\_form.php](http://www.cinelatino.fr/scolaires/scolaires_form.php)

- Pour les autres films de la programmation, se rapprocher de l'ARCALT.

## INFOS PRATIQUES

### - TARIF DES ENTRÉES CINÉMA

3,50 euros par élève et gratuit pour les accompagnateurs + un forfait de 15 euros par classe (comprenant la présentation de la séance, l'accompagnement des films, l'organisation et la gestion administrative).

### - TARIF DES ATELIERS

Voir pages 18-27

### - CALENDRIER

Les séances scolaires auront lieu du lundi 22 au vendredi 26 mars 2021 à 9h30 à la Cinémathèque de Toulouse, aux cinémas ABC, American Cosmograph, Cratère, Gaumont Wilson ainsi qu'au centre 3 culturel Bellegarde.

# INFOS

Quelques séances pourront être proposées en amont du festival le mercredi 17, jeudi 18 et vendredi 19 mars pour étaler l'accueil des classes.

## - INSCRIPTIONS

Les inscriptions pour les projections et les ateliers sont ouvertes jusqu'au 19 février 2021 auprès de Marie Descharles :  
par e-mail : [scolaires@cinelatino.fr](mailto:scolaires@cinelatino.fr)  
par téléphone au 05 61 32 98 83

## DOSSIERS ET RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

Vous trouverez sur le site Internet de Cinélatino ([www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees#les\\_films](http://www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees#les_films)) une compilation des ressources utiles et des dossiers pédagogiques disponibles sur les films programmés, en particulier ceux qui sont réalisés par nos partenaires :

- le GFEN | <http://gfen.langues.free.fr>
- Ciné-Langues | <http://www.cinelangues.com/>
- VOCABLE | <http://www.vocable.fr/>
- ESMI | <http://www.esmi-bordeaux.net/>

Les niveaux sont précisés à titre indicatif par l'équipe pédagogique de Cinélatino. N'hésitez pas à nous consulter si besoin.

## FORMATION POUR LES PROFESSEURS DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Le Secteur Langues du GFEN et Cinélatino vous proposent une formation sur le cinéma en classe de langue autour du film *Perro Bomba*. Cette journée aura lieu le samedi 6 février à l'espace des diversités et de la laïcité à Toulouse. Cette formation est ouverte à celles et ceux que l'enseignement des langues ou le travail en classe à partir du cinéma intéressent.

Réservations et informations sur la programmation ([www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr))

# INFOS

## **RENCONTRES PROFESSIONNELLES SUR L'ÉDUCATION AUX IMAGES**

Cinélatino, l'ACREAMP et En regards, avec la participation d'Occitanie films, invitent les acteurs engagés dans le champ de l'éducation aux images à se retrouver pour une journée d'échanges le vendredi 26 mars autour de la thématique « La programmation comme acte de médiation ». En matinée, les participant.es pourront assister à la restitution du projet scolaire « atelier de programmation », projection animée par une classe du collège Toulouse Lautrec dans le cadre du Parcours Laïc et Citoyen. L'après-midi sera consacrée à une table ronde autour d'expériences variées d'atelier de programmation et d'un atelier pratique dans le prolongement des problématiques du matin. Le tout sera suivi d'un temps informel au cœur du festival : apéro-concert, projection et rencontre avec un(e) réalisateur/trice.

Sur inscription auprès de [contact@enregards.org](mailto:contact@enregards.org) et plus d'informations sur [www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr)

## **REMERCIEMENTS**

Nous remercions chaleureusement les partenaires qui nous accompagnent dans la mise en oeuvre de l'action culturelle à destination des collèges et lycées : les salles de cinéma, la DRAC et la DRAAF Occitanie - Pyrénées/Méditerranée, ainsi que la DAAC de l'Académie de Toulouse, le Conseil Départemental de la Haute-Garonne, Occitanie Fims, l'ACREAMP, le GFEN, le Master Art&Com de l'Université Jean Jaurès de Toulouse, En regards, le centre culturel Bellegarde ainsi que les intervenant(e)s et l'équipe pédagogique de l'ARCALT.

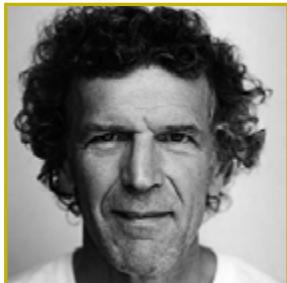
# INFOS

## LES INVITÉ·ES DU FESTIVAL À LA RENCONTRE DE VOS ÉLÈVES



Les étoiles signalent la présence des invité·e·s (sous réserve de confirmation).

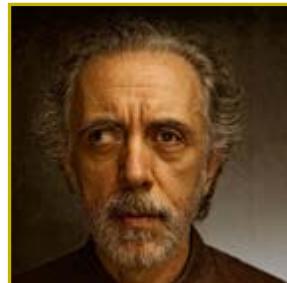
Les échanges avec les invité·e·s ont lieu dans la salle de cinéma ou en visio, à la fin du film et se déroulent en espagnol, avec une traduction en français. Les dates exactes de leur présence aux séances scolaires seront précisées en janvier/février 2021.



**JEAN-PIERRE DURET**  
Co-réalisateur  
*Les Voix du fleuve*



**SAMUEL KISHI**  
réalisateur  
*Los Lobos*



**FERNANDO TRUEBA**  
réalisateur  
*El olvido que seremos*



**ALFREDO CASTRO**  
acteur  
*No, Perro Bomba,*  
*Karnawal*



**JUAN PABLO FÉLIX**  
réalisateur  
*Karnawal*

# INFOS

## PROGRAMMATION

FILM	PUBLIC	LIEU	SÉANCES
<b><i>L'oubli que nous serons</i></b>	Lycée	American Cosmograph ou ABC	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30
<b><i>Femmes d'Argentine</i></b>	Lycée	ABC ou Cratère	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30 ou 14h
<b><i>Helen</i></b>	De la 4 <sup>e</sup> à la terminale	Centre culturel Belle-garde	lundi 22 mars, mardi 23 mars et jeudi 25 mars à 14h
<b><i>Karnawal</i></b>	De la 3 <sup>e</sup> à la Terminale	Gaumont Wilson	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30
<b><i>Les voix du fleuve</i></b>	Lycée	ABC	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30
<b><i>Los Lobos</i></b>	De la 5 <sup>e</sup> à la Terminale	American Cosmograph ou ABC	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30
<b><i>No</i></b>	De la 4 <sup>e</sup> à la terminale	Gaumont Wilson	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30
<b><i>Nuestras madres</i></b>	De la seconde à la terminale	American Cosmograph ou Cratère	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30 ou 14h
<b><i>Perro bomba</i></b>	De la 4 <sup>e</sup> à la terminale	ABC ou Cratère	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30 ou 14h
<b><i>Petites histoires d'Amérique latine 3</i></b>	Niveaux 6 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup>	ABC ou Cratère	du lundi 22 au vendredi 26 mars 9h30 ou 14h
<b><i>Les collégiens programment</i></b>	Collège	Cinémathèque de Toulouse	mercredi 24 mars à 9h30 ou vendredi 26 mars à 9h30



# FILMS

**PROPOSÉS  
POUR LES  
SÉANCES  
SCOLAIRES  
À TOULOUSE**



# Karnawal

Réalisation | Juan Pablo Félix

[Argentine-Bolivie, 2020, 1h32]



## NOUVEAUTÉ FILM COLLÈGE & LYCÉE

De la 3<sup>e</sup> à Terminale

Axes thématiques :

Espagnol – Histoire-géographie –  
Arts&cultures - Musique

Accompagnements pédagogiques :

Bande-annonce : [https://cineuropa.org/fr/](https://cineuropa.org/fr/video/392521/)

video/392521/

Entretien : <https://variety.com/2019/film/festivals/juan-pablo-fenix-debut-karnawal-screens-ventana-sur-primer-corte-1203425862/>

« Pendant le carnaval Andin, à la frontière entre l'Argentine et la Bolivie, Cabra un jeune danseur se prépare pour la compétition la plus importante de sa vie lorsque son père, El corto - ancien détenu et voleur de grand chemin - revient et met tout en péril.

Entre thriller et drame familial, ce premier film de Juan Pablo Félix, rythmé par les sons et pas du Malambo (danse traditionnelle argentine), nous plonge de la première séquence à la dernière dans les problématiques et difficultés de l'adolescence, en épousant parfaitement le point de vue de Cabra.

Le père du garçon (joué par l'acteur chilien Alfredo Castro) les amène - lui et sa mère - dans un mystérieux road trip à travers le décor sauvage de la pampa nord argentine. Ce sera l'occasion de renouer des relations familiales complexes. En effet, Alfredo Castro, personnage séduisant et charismatique, est ce qui redonne le sourire à Cabra - ado taciturne - et à sa mère. El corto est aussi la relation toxique qu'il faudra peut-être fuir pour éviter le pire et poursuivre ses rêves. Le jeune Martin López, qui incarne Cabra et dont la présence magnifique sur scène nous emporte tout au long de l'histoire, trouve alors refuge et exutoire dans la danse.

Prix Cinéma en construction Toulouse au festival Cinélatino 2020



CINÉMA EN CONSTRUCTION CINE EN CONSTRUCCIÓN



# Helen

Réalisation | André Meirelles Collazzi

[Brésil, 2019, 1h32]

## NOUVEAUTÉ FILM COLLÈGE & LYCÉE

De la 4<sup>e</sup> à Terminale

Axes thématiques :

Brésil – Histoire-géographie –  
Urbanisme – Immigration - EMC

Accompagnements pédagogiques :

Bande-annonce : [https://www.youtube.com/watch?v=NPeiyBj19vc&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?v=NPeiyBj19vc&feature=emb_logo)

Film gratuit en partenariat du cycle *Parlez moi d'Amour* proposé par le centre culturel Bellegarde. La projection sera suivie d'une médiation par Marcos Riesco.



Réservations :  
[scolaires@cinelatino.fr](mailto:scolaires@cinelatino.fr)  
ou  
[animation.bellegarde@mairie-toulouse.fr](mailto:animation.bellegarde@mairie-toulouse.fr)

Helen, 9 ans, est élevée par sa grand-mère, Doña Graça, gardienne d'un cortiço de São Paulo. Elle vit intensément le quotidien du quartier avec l'enthousiasme de son âge : école, jeux dans la rue et petites débrouilles pour aider les autres. Prête à tout pour pouvoir acheter à sa grand-mère le cadeau d'anniversaire qu'elle souhaite, Helen nous embarque dans sa quête.

Le réalisateur filme de manière très réaliste le quotidien de cet immeuble, surpeuplé et délabré, véritable lieu de vie, qui reflète le Brésil contemporain et ses problématiques : racisme et expropriation. Le film suit Helen dans le sillage de plusieurs habitant.es qui - à partir d'un réseau d'entraide et de systèmes D - construisent une histoire collective. Cette atmosphère grouillante nous offre une galerie de personnages qui tentent de survivre à l'aide de boulots informels, de musique et de beaucoup d'humour.

Dans *Helen*, les couleurs sont chatoyantes, à l'image de la mallette à maquillage que l'enfant désire offrir à sa grand-mère et dont les personnages féminins n'ont finalement pas besoin pour, sans fard, être belles et fortes. Les portraits empathiques de ces voisin.nes déterminé.es et solidaires, résistant.es de l'ère moderne, invitent les spectateurs à donner de la valeur à ce qui ne peut être acheté : le lien humain, la générosité, l'affection profonde et sincère entre hommes et femmes, petits et grands...

Cinéma en construction 2019 et prix des cheminots au festival Cinélatino 2020





# Los lobos

Réalisation | Samuel Kishi

[Mexique-USA, 2019, 1h35]



## NOUVEAUTÉ

## FILM COLLÈGE & LYCÉE

De la 5<sup>e</sup> à Terminale

Axes thématiques :

Langues (espagnol - anglais) - Histoire-géographie (mondialisation, immigration, villes transfrontalières) - ECM (solidarité et racisme) - Français (conte) - Arts plastiques (dessin)

Accompagnements pédagogiques :

Bande-annonce : <https://www.youtube.com/watch?v=BHEiYhpNslo>

Dossier pédagogique : <http://www.bodegafilms.com/wp-content/uploads/Dossier-pe%CC%81dagogique-Los-lobos-1.pdf>

Article : <https://j-mag.ch/berlinale-2020-generation-kplus-le-film-los-lobos-les-loups-de-samuel-kishi-parle-denfance-et-dimmigration/>

Max, 8 ans et Leo, 5 ans quittent le Mexique pour les États-Unis avec leur mère Lucia à la recherche d'une meilleure vie. Pendant que leur mère travaille, Max et Leo observent leur nouveau quartier par la fenêtre du petit appartement duquel ils ne peuvent pas sortir. Pour passer le temps, les deux garçons s'accrochent à la promesse de leur mère d'aller un jour à Disney...

Au cœur de la ville transfrontalière d'Albuquerque, Samuel Kishi - le réalisateur de *Somos Mari Pepa* (2014) - nous offre le récit semi-autobiographique d'une famille d'immigrés qui tente de s'adapter. Entre solidarité et syncrétisme culturel, les deux enfants appréhendent la diversité ethnique de ce nouveau monde, en découvrent ses drôles de coutumes et apprennent l'anglais sur des cassettes que leur mère leur laisse.

L'univers de l'enfance est retracé par des passages en cinéma d'animation où les dessins des deux enfants, fruits de leur imagination et espace d'évasion, prennent vie et illustrent leurs jeux de confinement. Plein de tendresse et de bienveillance, la relation entre les deux frères et leur mère en fait un entité forte qui telle une meute affrontera tous les dangers et ira au bout de ses rêves.



# L'oubli que nous serons

[EL OLVIDO QUE SEREMOS]

Réalisation | Fernando Trueba

[Colombie, 2020, 2h16]



## NOUVEAUTÉ FILM LYCÉE FILM HISTORIQUE

De la seconde à la Terminale

Axes thématiques :

Espagnol – Histoire-géographie  
– Politique – Famille – Social –  
Littérature

Accompagnements pédagogiques :

Bande-annonce : <https://www.youtube.com/watch?v=AQ-SkK0bwAg&feature=youtu.be>

Entretien : [https://www.youtube.com/watch?v=\\_XHEUiTyDw](https://www.youtube.com/watch?v=_XHEUiTyDw)

Dossier de presse en anglais :  
[https://2ce9e8b4-4b30-4b81-979e-1f0fcf409249.filesusr.com/ugd/8ae41\\_c1e50d032c224c32b2548ca0d40ffabd.pdf](https://2ce9e8b4-4b30-4b81-979e-1f0fcf409249.filesusr.com/ugd/8ae41_c1e50d032c224c32b2548ca0d40ffabd.pdf)

Adapté du roman éponyme d'Hector Abad Faciolince, ce film raconte l'histoire du père de l'auteur, Hector Abad Gomez. Médecin et universitaire, il fut un grand défenseur des droits de l'homme en Colombie dans les années 1970 et 1980 et ce, malgré les menaces qui pesaient sur lui.

À travers les yeux admiratifs de son fils, le film nous emmène dans l'intimité de cet homme, incarné par Javier Camara, père de famille et penseur engagé. À la fois léger pour ses touches d'humour et poignant pour l'histoire qu'il raconte, ce film nous parle de l'enfance, de la famille et de la violence d'un pays où il faut parfois défendre ses idées au risque de sa vie. Filmé à Medellin, on replonge à travers les images dans le contexte social et politique de l'époque. Le passé y est dépeint en couleurs alors que le présent, lui, est en noir et blanc, le tout nous faisant voyager avec poésie entre humanité et brutalité.

Le réalisateur, Fernando Trueba, oscarisé pour le meilleur film étranger grâce à *Belle époque* (1993), s'est emparé de ce récit basé sur des faits réels qui, selon lui, se devait d'être montré à l'écran : « il est fait pour nous toucher si profondément. Il ne laisse personne indifférent car il nous affecte tous. Il doit être raconté et re-raconté ».

Sélection en compétition officielle du festival de Cannes 2020



# Les voix du fleuve

## NOUVEAUTÉ FILM LYCÉE DOCUMENTAIRE

Axes thématiques :

Brésil – Histoire-géographie –  
Environnement / Développement  
durable

Accompagnements pédagogiques :

Article : <https://www.ladepeche.fr/2020/10/05/le-dernier-film-dandrea-santana-et-jean-pierre-duret-9117548.php>

Dossier de presse : [https://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesdocs/2021/dossier\\_de\\_presse\\_voixdufleuve.pdf](https://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesdocs/2021/dossier_de_presse_voixdufleuve.pdf)

[RIO DE VOZES]

Réalisation | Jean-Pierre Duret et Andrea Santana  
[Brésil-France, 2019, 1h33]



Le Rio São Francisco parcourt l'immense région semi-aride du Brésil, le Sertão. Ce grand fleuve jadis impétueux et généreux est aujourd'hui très affaibli. La déforestation de ses berges et la surexploitation des terres par une agriculture intensive mettent en péril la grande diversité de son écosystème. La vie des riverains en est affectée dans leur intégrité la plus profonde. Le Rio São Francisco est le flux vital de leurs existences, de leurs espoirs et de leur imaginaire, mais le sentiment général est que s'il meurt, tout disparaîtra avec lui. Les femmes sont à l'avant-garde de la résistance, elles luttent au quotidien pour préserver la possibilité d'un futur. Leurs enfants aussi revendiquent cette identité qu'il leur revient de renouveler et de faire fructifier.

Après *Romances de terre et d'eau* (2001), *Le rêve de São Paulo* (2004) et *Puisque nous sommes nés* (2008), Andrea Santana et Jean-Pierre Duret sont retournés filmer les habitants du Nordeste brésilien. Cette fois, ils nous embarquent sur les eaux du Rio São Francisco pour un voyage sensoriel au devant du peuple du fleuve : "Partout dans le monde les gens pauvres n'ont plus les moyens de se faire entendre. Nous filmons le Rio São Francisco qui, au mitan de son parcours, baigne les terres assoiffées du Nordeste Brésilien, nous filmons son peuple, pêcheurs, pêcheuses, petits paysans, enfants, animaux, arbres, végétation, les voix multiples de ce grand fleuve. Nous filmons des visages, des regards, des barques, au fil de l'eau, ce peuple du fleuve qui nous donne une leçon de vaillance, de courage et d'intelligence, de patience et d'optimisme."

Laissant volontairement hors-champ les soubresauts et tensions politiques du Brésil depuis l'élection de Jair Bolsonaro, le film s'attache à ceux que sa politique ultralibérale et fasciste heurte de plein fouet. Dans un geste documentaire d'une intégrité absolue, avec une douce patience, les cinéastes révèlent la beauté d'hommes et de femmes intimement liés à leur territoire. Aussi conscient que ses protagonistes que la défense de la Nature ne peut se faire sans celle de la culture, centré sur l'idée d'une écologie humaine, *Rio de Vozes* filme la relation des hommes et du fleuve comme deux écosystèmes totalement imbriqués et indissociables.



# Perro bomba

Réalisation | Juan CÁCERES

[Chili, France, 2018] 1h32



## REPRISE FILM COLLÈGE & LYCÉE FICTION

De la 4<sup>e</sup> à la terminale

Axes thématiques :

Espagnol - Histoire-géographie -  
EMC (racisme et immigration)

Accompagnements pédagogiques

Bande annonce : <https://www.youtube.com/watch?v=DEJ-piU2rv4>

Interview du réalisateur et de  
l'acteur : <https://www.youtube.com/watch?v=bWp5QBLuaCw>

Dossier de presse : <https://www.bobine-films.fr/app/download/31134317/DOSSIER+PRESSE+PERRO+BOMBA.pdf>

Steevens - 21 ans - d'origine haïtienne, mène une vie simple et stable au Chili : travail, logement, amitiés et fêtes. L'arrivée de Junior, son ami d'enfance qu'il prend sous son aile, vient bousculer sa vie. Agité et provocateur, ce dernier n'a pas froid aux yeux et entraîne son ami avec lui. Suite à une série d'événements, Steevens se retrouve alors mis en marge de ses proches et de sa communauté. Commence alors la plongée du jeune garçon dans la précarité et la complexité des bas-fonds de Santiago.

De la cellule familiale haïtienne aux chantiers de Santiago en passant par la débrouille de la rue, *Perro bomba* questionne l'identité des personnes sans papiers et la fragilité de leur situation qui ne tient qu'à un fil. Le film explore plus précisément les nouvelles vagues migratoires de la capitale Chilienne et les réactions racistes qui en découlent. « Perro bomba » c'est le sacrifié en argot carcéral. De foyer en aide juridique – le jeune homme cherche à recommencer sa vie, tant bien que mal. Acteur non professionnel et laissant une grande part à l'improvisation lors de ses pérégrinations nocturnes, Steevens Benjamin joue une partie de sa propre vie à l'écran et nous fait découvrir avec lui son univers.

Soutenu par Cinéma en Construction 2018

Mention spéciale meilleur acteur Cinélatino, 31<sup>es</sup> Rencontres de Toulouse



CINÉMA EN CONSTRUCTION CINE EN CONSTRUCCIÓN



No

Réalisation | Pablo LARRAÍN

[Chili, États-Unis, 2012, 1h45]



# REPRISE FILM COLLÈGE & LYCÉE

De la 4<sup>e</sup> à la Terminale

Axes thématiques :

Histoire géographie – EMC – Espagnol

Accompagnements pédagogiques :

Bande annonce : [https://www.youtube.com/watch?v=BviNE0C\\_TuI](https://www.youtube.com/watch?v=BviNE0C_TuI)

Dossier pédagogique Zéro de conduite :  
<https://www.zerodeconduite.net/film/2146>

Chili, 1988. Face à la pression internationale, Augusto Pinochet – général au pouvoir 15 ans après le coup d’État de l’armée contre Salvador Allende – organise un référendum. La question posée au peuple chilien est simple : souhaitez-vous le maintien de Pinochet au pouvoir pour les huit années à venir ? Pour renverser la dictature, les partisans du « no » ne disposent que de 15 minutes d’antenne quotidiennes pendant 27 jours.

Entre archives et fiction, Pablo Larraín met en scène avec des caméras d’époque la fin de la dictature de Pinochet. Gaël García Bernal incarne un publicitaire en charge du clip de campagne pour le non, centre de toutes les attentions et espérances. Le réalisateur de *Neruda* et *Jackie*, nous montre comment se « fait » l’histoire et questionne le rôle des images, leurs usages, leurs fabrications et réceptions. Les codes de la publicité et la construction médiatico-politique décrivent ici le tournant libéral que prend le pays dans les années 1970 à l’arrivée de Pinochet. Système libéral dont la société chilienne post-dictature hérite et qui est source des contestations actuelles. *No* est donc également un bon film pour appréhender l’histoire contemporaine du Chili.

*Oscar du meilleur film en langue étrangère à la 85<sup>e</sup> cérémonie des Oscars*



# Nuestras madres

Réalisation | César DIAZ

[Belgique, Guatemala, France, 2019, 1h17]

## REPRISE FILM LYCÉE

De la 2<sup>nde</sup> à la terminale

Axes thématiques :

Espagnol - Histoire-géographie -  
EMC - Mémoire

Accompagnements pédagogiques :

Article Unifrance : <https://www.unifrance.org/film/47979/nuestras-madres>  
Bande-annonce : [www.youtube.com/watch?v=96NjsFJ2KMc](https://www.youtube.com/watch?v=96NjsFJ2KMc)

Dossier de presse distributeur : <http://distrib.pyramidefilms.com/pyramide-distribution-prochainement.html?task=download&collection=telechargements&xi=0&file=fichiers&id=842>

Interview RFI Cannes 2019 : <https://www.youtube.com/watch?v=tckiEKMzsvQ>

Ernesto, jeune archéologue, travaille avec des médecins-légistes à l'identification des corps retrouvés suite au génocide Guatémaltèque. Nombreuses sont les femmes qui se présentent à son bureau pour rechercher un proche victime du conflit. Un jour, au travers du récit d'une vieille dame, Ernesto croit retrouver la trace de son père, guérillero disparu pendant la guerre civile. Contre l'avis de sa mère, il se plonge à corps perdu dans le dossier. De l'histoire personnelle à l'Histoire, entre recherche de la vérité et résilience, le garçon se lance dans une double quête des origines.

Au travers de l'actualité brûlante d'un pays en pleine reconstruction, César Diaz part de l'individuel pour soigner le collectif. De projet documentaire dans un village, *Nuestras madres* s'est transformé en récit de fiction creusant la relation du personnage principal avec sa mère, sa famille, son propre vécu mais aussi la communauté indigène dans laquelle il enquête. Couplant tradition orale guatémaltèque qui "dit les choses pour qu'elles existent" et des formes plus institutionnelles de prise de parole lors des procès militaires - le réalisateur nous offre une multiplicité de portraits et de formes de témoignages - éclairant de manière juste et sensible une période difficile et souvent méconnue.

Caméra d'Or au Festival de Cannes 2019  
Prix SACD de la Semaine de la Critique  
Rail d'Or des cheminots cinéphiles



# Femmes d'Argentine

[QUE SEA LEY]

Réalisation | Juan SOLANAS

[Argentine, 2019, 1h22]

REPRISE

## FILM LYCÉE DOCUMENTAIRE

De la 2<sup>nde</sup> à la terminale

Axes thématiques :

Espagnol - Histoire-géographie  
- EMC - SVT - Éducation à la sexualité

Accompagnements pédagogiques :

Entretien avec le réalisateur : <https://www.youtube.com/watch?v=VEVXPxióof4>

Article de presse Le Monde : <https://www.youtube.com/watch?v=a15ZEcVGYqw>

Bande-annonce : <https://www.youtube.com/watch?v=a15ZEcVGYqw>

Juin 2018. La Chambre des député·e·s argentine approuve de justesse le projet de loi pour la légalisation de l'avortement, qui devra ensuite passer par le Sénat avant d'être définitivement mis en place. Dans un pays où une femme meurt toutes les semaines des suites d'un avortement clandestin, la mobilisation des « pañuelos verde » enflé. Divisions idéologiques et religieuses, influence du patriarcat, disparités économiques et sociales, multiplicité des cas nécessitant l'avortement sont autant d'axes que le documentaire aborde pour mettre en lumière l'importance de pouvoir mettre un terme de manière libre et gratuite à une grossesse non désirée.

C'est dans ce contexte historique et politique que Juan Solanas plante sa caméra. Des rues de Buenos Aires aux villages de Santa Fe, le réalisateur entremêle efficacement les débats des député·e·s, ceux des manifestant·e·s pro ou anti, et les témoignages poignants des femmes, familles et médecins ayant procédé à l'avortement clandestin. La diversité des points de vue et des personnes interrogées permet d'aborder un sujet actuel important, tout en nuance, rappelant au passage qu'avoir recours à un avortement n'est jamais une décision facile. S'inscrivant pleinement dans la 4<sup>e</sup> vague féministe - des femmes qui luttent pour la réappropriation de leurs corps- Que Sea ley est un documentaire fort qui marque les esprits.

Séance spéciale au festival de Cannes 2019



# Petites histoires d'Amérique latine 3

## REPRISE FILM COLLÈGE COURTS-MÉTRAGES

6<sup>e</sup>-5<sup>e</sup>

Axes thématiques : espagnol, histoire géographie, français, arts plastiques, EMC

Accompagnements pédagogiques :

Dossier pédagogique réalisé par Cinélatino sur [www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr)

Le voyage continue avec le troisième volet de *Petites Histoires d'Amérique latine*.

De l'Amazonie brésilienne aux rues de Buenos Aires,  
Par les bruits de la ville, les instruments à cordes  
et les chants ancestraux

La musique rythme la vie.

Sensibilité aux autres et à cel(ux) qui nous entourent, contre l'aliénation et vers de nouveaux horizons, Jeux et enjeux écologiques, expression de la liberté, endroit de tous les possibles,

Entre cinéma d'animation et images réelles, Cinq histoires qui brouillent les frontières entre nature et culture, Et nous font vibrer à l'unisson. »

### PLANTAE

de Guilherme GEHR (Brésil, 2017, 10'21, sans parole)

Lors de l'abattage d'un arbre immense dans la forêt amazonienne, un bûcheron assiste à une réaction inattendue de la nature.

### SONHOS [RÊVE]

de Haroldo Borges (Brésil, 2013, 15'55, VOSTFR)

Un petit garçon croise un jour la fille la plus belle qu'il ait jamais vu. Elle vit dans un cirque et lui n'a pas d'argent pour payer l'entrée. Bien décidé à assister au spectacle, il trouvera une combine qui finira par lui jouer des tours.

### TECLOPOLIS

de Javier Mrad (Argentine, 2012, 11'58, sans parole)

Des magazines anciens dansent doucement dans le vent. Une caméra super-8 rampe sur une table en bois où dentelles et vieux duvets miment la marée. Soudain, une souris, puis deux, quatre, dix... Très vite, toute une civilisation émerge.

### TIERRA SIN MAL [TERRE SANS MAL]

de Katy Egely (Argentine, 2017, 4'03, sans parole)

Les Hommes ont toujours recherché le paradis. Et si, au lieu de le trouver sur terre, il résidait en nous et dans l'harmonie avec la nature ?

### LUMINARIS

de Juan Pablo ZARAMELLA (Argentine, 2011, 6'17, sans parole)

Dans un monde dirigé et chronométré par la lumière, un travailleur dans une usine de lampe élaboré un plan qui pourrait changer le cours des choses...



## L es collégiens programment

**AVEC LES COLLÈGES JEAN MOULIN ET GEORGE SAND**

### FILM COLLÈGE COURTS-MÉTRAGES

Ce projet propose à deux classes de 4<sup>e</sup> des collèges Jean Moulin et George Sand de devenir programmeurs pour Cinélatino. En amont du festival, plusieurs interventions sont consacrées à visionner des courts-métrages et en parler. Avec l'aide des intervenantes cinéma Mathilde Rebullida et Pauline Lebellenger, l'idée est d'apprendre à mieux lire les images, à construire un point de vue et à exprimer des émotions à leur égard.

Comme dans un comité de programmation, les élèves doivent ensuite se mettre d'accord collectivement pour faire leur sélection et élaborer leur programme de courts-métrages. Enfin, pendant le festival, à la Cinémathèque de Toulouse, leur programmation sera présentée en public le mercredi 24 mars et le vendredi 26 mars 2021 à 9h30. Les élèves présentent la séance et animent les échanges avec le public. Nous invitons donc d'autres établissements scolaires à participer à cette séance gratuite (leur programmation sera disponible en février sur le site internet de Cinélatino).

*Dans le cadre du Parcours Laïque et Citoyen soutenu par le département Haute-Garonne.*





# **ATELIERS**

**PROPOSÉS  
DANS LES  
ÉTABLISSEMENTS  
OU PENDANT LE  
FESTIVAL**



## AUTOUR DU CINÉMA

### ATELIER PRÉ-CINÉMA

« À LA  
DÉCOUVERTE  
DU  
THAUMATROPE  
ET/OU  
FOLIOSCOPE »

En revenant sur la notion d'illusion d'optique, cet atelier propose aux élèves de comprendre et de s'approprier les principes mêmes du cinéma : la persistance rétinienne qui permet l'appréhension de mouvement lié à la succession d'images fixes. Un bref panorama sur les débuts du cinéma viendra livrer quelques clés. Puis, après la présentation d'une série d'exemples, nous proposerons aux élèves une activité ludique de fabrication d'objets animés, tel que le thaumatrope et le folioscope ! Une boîte à idées, en lien avec les films de la programmation du festival Cinélatino, permettra de stimuler la créativité de tous et de toutes autour de l'idée de transformation, des hommes, des choses et de la nature. Après un temps d'échanges sur la diversité des œuvres de chacun, la séance se termine par l'exploration d'une dernière technique : le stop motion via la diffusion d'un court-métrage latino-américain.

**Intervenante :** Delphine Klos - Photographe/vidéaste, intervenante dans le domaine de l'éducation l'image. <https://www.youtube.com/channel/UCfXAVHlsAGHkFbx2KfbU4dA>

**Durée :** 1h30

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** primaire et collège

**Tarif :** 155 euros

**Période :** février, mars et avril

**Lieu :** dans les établissements scolaires (prévoir frais de déplacements en plus pour les établissements hors de Toulouse)

**Besoins matériels :** une salle équipée d'un ordinateur+ vidéoprojecteur et d'enceintes, feutres et crayons de couleur

## AUTOUR DU CINÉMA

# ATELIER

# ÉCRITURE CRÉATIVE



Réalisé en français et/ou en espagnol, l'atelier est une invitation à jouer avec les mots et leurs murmures, un rendez-vous convivial où chacun peut créer à partir de supports sollicitant nos cinq sens. Tout commence par un tour de table où les participants sont amenés à évoquer leur rapport à l'Amérique latine, au cinéma et à l'écriture. Ensuite, plusieurs activités pour libérer l'imagination sont mises en place à partir d'extraits d'œuvres littéraires ou cinématographiques, d'enregistrements sonores, de photographies, parfums ou éléments végétaux. Les productions des participant·es seront valorisées sur le site web de Cinélatino.

**Intervenantes :** Julie Imbert - enseignante FLE et espagnol (ITEP), photographe et animatrice d'ateliers d'écriture créative (<https://julie-imbert.com>)

**Durée :** 2h

**Effectif :** 15 élèves maximum

**Niveau :** collège et lycée

**Tarif :** 150 euros

**Période :** mars et avril

**Lieu :** dans les établissements (prévoir frais de déplacements en plus du coût de l'atelier pour les établissements hors de Toulouse) ou espace Bellegarde pendant le festival

**Besoins matériels :** une salle équipée d'un vidéoprojecteur et d'enceintes.



## AUTOUR DU CINÉMA

# ATELIER TABLE MASH UP

Outil ludique créé par Romuald Beugnon, la table mash up permet d'initier les élèves au montage. Ils pourront ainsi manipuler des cartes images et sons - de manière intuitive et immédiate - sur une table interactive afin de réaliser le montage d'une séquence de film. L'atelier se fait en amont ou en aval de la projection du film *Perro Bomba* ou se propose de manière indépendante pour un travail à partir de courts-métrages latino-américains.

**Intervenante :** Pauline Lebellenger ou Mathilde Rebullida, intervenantes dans le domaine de l'éducation à l'image.

**Durée :** 2h

**Effectif :** demi-groupe (15 élèves environ)

**Niveau :** collège et lycée

**Tarif :** 250 euros

**Période :** mars, avril, mai 2021

**Lieu :** dans les établissements (prévoir frais de déplacements en plus du coût de l'atelier pour les établissements hors de Toulouse) ou espace Bellegarde pendant le festival

**Besoins matériels :** une salle de classe équipée d'un vidéo projecteur et d'enceintes avec possibilité de faire le noir.



## AUTOUR DU CINÉMA

### ATELIER

#### « LES YEUX DANS LES POCHES »

Ouvrez bien les yeux... et les oreilles ! À partir d'un jeu de cartes constitué de photogrammes extraits de films latino-américains, les élèves s'exerceront à l'analyse d'image.

Tantôt dans la peau du spectateur, du réalisateur et du diffuseur, ils apprendront à mettre des mots sur les images en interrogeant leur fabrication, leur réception et leur usage.

En passant par le mime, le dessin, l'écoute d'extraits sonores et la lecture d'articles de presse, les élèves aiguiseront leur sens de l'expression et de l'observation. Ils apprendront à argumenter et à se forger un point de vue. Ils enrichiront leurs connaissances des cinémas d'Amérique latine et leur vocabulaire technique.

Et puisque le cinéma est une aventure collective, ce jeu fonctionne par équipe. Il faudra alors être solidaire...

*Cet atelier est inspiré du jeu Pause Photo Prose développé par Les Rencontres de la photographie d'Arles.*

**Intervenante :** Louise Legal - Intervenante dans le domaine de l'éducation à l'image

**Durée :** 2h

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège et lycée

**Tarif :** 175 euros

**Période :** mars et avril

**Lieu :** dans les établissements (prévoir frais de déplacements en plus du coût de l'atelier pour les établissements hors de Toulouse)

**Besoins matériels :** 4 grandes tables permettant aux 4 groupes de s'installer autour.



## AUTOUR DU CINÉMA

# ATELIER

## PIXILATION « À LA DÉCOUVERTE DU CINÉMA IMAGE PAR IMAGE »

Venez découvrir les secrets du cinéma d'animation, un univers où les objets et les corps peuvent s'animer comme par magie. Du stop motion (animation d'objets inanimés) à la pixilation (animation d'acteur en chair et en os), ces techniques de réalisation image par image vous demanderont autant d'inventivité que de patience. Grâce à elles vous pourrez défier l'apesanteur, vous téléporter et même donner vie aux objets qui vous entourent. Les élèves apprendront à décortiquer un mouvement, à composer une image et à se mettre en scène. Un atelier pratique qui nous ramène aux origines du cinéma et nous rappelle qu'il est l'art de l'illusion.

**Intervenantes :** Pauline Lebellenger ou Mathilde Rebullida, intervenantes dans le domaine de l'éducation à l'image. (<https://vimeo.com/leringdanimation>)

**Durée :** 2h

**Effectif :** demi-groupe (20 élèves maximum)

**Niveau :** collège et lycée

**Tarif :** 185 euros

**Période :** mars, avril et mai

**Lieu :** Dans les établissements scolaires (prévoir frais de déplacements en plus de l'atelier pour les établissements en dehors de Toulouse)

*Atelier qui s'inspire du maître latino-américain en la matière, Juan Pablo Zaramella (<http://www.zaramella.com.ar>)*



## AUTOUR DU CINÉMA

### ATELIER

### « ANALYSE FILMIQUE »

Cet atelier sera proposé sur certains films de la programmation scolaire (nous contacter pour plus de détails). Après la projection, il propose de mener avec les élèves une analyse du film en revenant sur de nombreux extraits. Il sera demandé aux enseignants de discuter du film avec les élèves suite à la projection. Cette première réflexion collective permettra de préparer au mieux l'intervention.

**Intervenantes :** Louise Legal et Marie-Pierre Lafarge  
Intervenante en éducation à l'image

**Durée :** 2h

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** lycée

**Tarif :** 165 euros

**Période :** mars et avril

**Lieu :** dans les établissements et de la région (prévoir frais de déplacements en plus pour les établissements hors de Toulouse)

**Besoins matériels :** salle équipée d'un dispositif de projection avec vidéo-projecteur, enceintes, ordinateur et possibilité de faire le noir.



Crédit photo : Fred Lemé

## VOYAGE AU CŒUR DU FESTIVAL ET DE L'AMÉRIQUE LATINE

# VISITE SUR LES PAS DE CARLOS GARDEL

Déambulation dans Toulouse sur les pas de Carlos Gardel (1890-1935). Anecdotes, poèmes et tango-chanson – en français et en espagnol - rythment cette visite où l'on explore tout à la fois les vagues de migrations européennes en Argentine, ainsi que les débuts de la radio et du cinéma parlant. Vous pourrez suivre la voix/e de ce chanteur, compositeur et acteur – de la statue à son effigie dans les jardins Compans Cafarelli à sa maison natale (normalement fermée au public) en passant par la rue du Taur et en terminant sous les arcades de la place du Capitole peintes par Moretti.

**Intervenante :** Solange Bazely – Association So tango (<https://culture-tango.com/sur-les-pas-de-carlos-gardel/>)

**Durée :** 1h30

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège et lycée

**Tarif :** 175 euros

**Période:** lundi 22 mars, mardi 23 mars, jeudi 25 mars et vendredi 26 mars 2020 à 14h.

**Lieu :** Caracol 7, rue du Canon d'Arcole



## NOUVELLE FORMULE

VOYAGE AU CŒUR  
DU FESTIVAL ET DE  
L'AMÉRIQUE LATINE

# ATELIER EMPANADAS

Cette année Cinélatino s'associe avec Les Ludotines pour vous proposer un atelier empanadas tout nouveau. La classe sera divisée en deux, l'occasion pour chacun de participer à deux aventures à tour de rôle.

D'un côté, les élèves cuisineront une grande spécialité d'Amérique latine en compagnie de la conteuse argentine Mara Cuenta Cuentos qui a plus d'une histoire dans son tablier. De l'autre, ils seront libres de découvrir l'Amérique latine et le cinéma à leur manière par le biais de jeux proposés par les ludothécaires du lieu.

En partenariat avec l'association AGIL



**Intervenante :** Mara Cuenta Cuentos Conteuse  
[www.maradepatagonie.wixsite.com/conteuse](http://www.maradepatagonie.wixsite.com/conteuse)

**Durée :** 2h

**Effectif :** classe entière (divisée en deux groupes)

**Niveau :** collège

**Tarif :** 175 euros

**Période:** du mardi 23 au vendredi 26 mars 2021

**Lieu :** Ludothèque Ludotines (8 impasse Saint-Aubin)



## VOYAGE AU CŒUR DU FESTIVAL ET DE L'AMÉRIQUE LATINE

# ATELIER CONTES D'AMÉRIQUE LATINE

Mara de Patagonie, conteuse d'origine argentine fera partager aux enfants des contes et des chansons d'Amérique latine inventés ou adaptés « sur mesure », en lien avec la programmation de courts-métrages. Elle racontera en partie en espagnol, en prenant soin d'aider les enfants à ne pas perdre le fil du récit, en leur proposant des jeux de traduction et en les faisant participer.

Un moment pour rêver, s'évader et s'immerger dans des cultures différentes ; les enfants seront conviés au coin lecture à venir recevoir comme un cadeau ces histoires venues d'ailleurs.

**Intervenante :** Mara de Patagonie - Conteuse

**Durée :** 1h

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège

**Tarif :** 115 euros

**Période :** avant le festival ou après les vacances de Pâques.

**Lieu :** dans les établissements (prévoir frais de billets de train en sus pour les établissements hors de Toulouse)



# REVUE

## CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE

Découvrez la revue *Cinémas d'Amérique latine* ! Depuis 29 ans, l'ARCALT et les PUM publient la revue *Cinémas d'Amérique latine*, qui décrypte et commente les cinémas d'Amérique latine à travers des analyses de films, entrevues de réalisateurs, photos de tournage, panoramas historiques...

Référence dans le monde cinématographique, car totalement dédiée aux cinémas latino-américains, elle explore chaque année la thématique développée dans le Focus du festival.

Ses derniers numéros restent également d'actualité ; ils s'intéressent à la représentation de l'adolescence dans le cinéma latino-américain (articles sur *Rêves d'or* de Diego Quemada-Diez, *Después de Lucía* de Michel Franco, *Los olvidados* de Luis Buñuel...), ainsi qu'au traitement cinématographique des grandes figures d'Amérique latine.

Pour acheter la revue directement ou par le biais de votre CDI, écrire à l'adresse suivante :  
[cineamas.amerique.latine@gmail.com](mailto:cineamas.amerique.latine@gmail.com)  
 Consultez les sommaires de tous les numéros :  
<http://www.cinelatino.fr/contenu/revue>

## PACK | PRÉPARATION DE L'AGRÉGATION ESPAGNOL

*Le Bouton de nacre de Patricio Guzmán*

5 REVUES | 35€

